



With EU Contribution



'Work-Life Management and CSR in the finance sector: a training path to incentivize the social dialogue at company and European level. Focus on Professionals and Managers' - VS/2016/0394

'La gestione Vita-Lavoro e la RSI nel settore finanziario: un percorso formativo per incentivare il dialogo sociale a livello aziendale ed europeo. Focus su quadri direttivi e dirigenti' - VS/2016/0394

THE SURVEY ON WLM: OUTCOMES

Andrea Paterlini

FIRST , National Training Officer

VS/2016/0394
Helsinki – AP



Part 1

Le caratteristiche degli intervistati

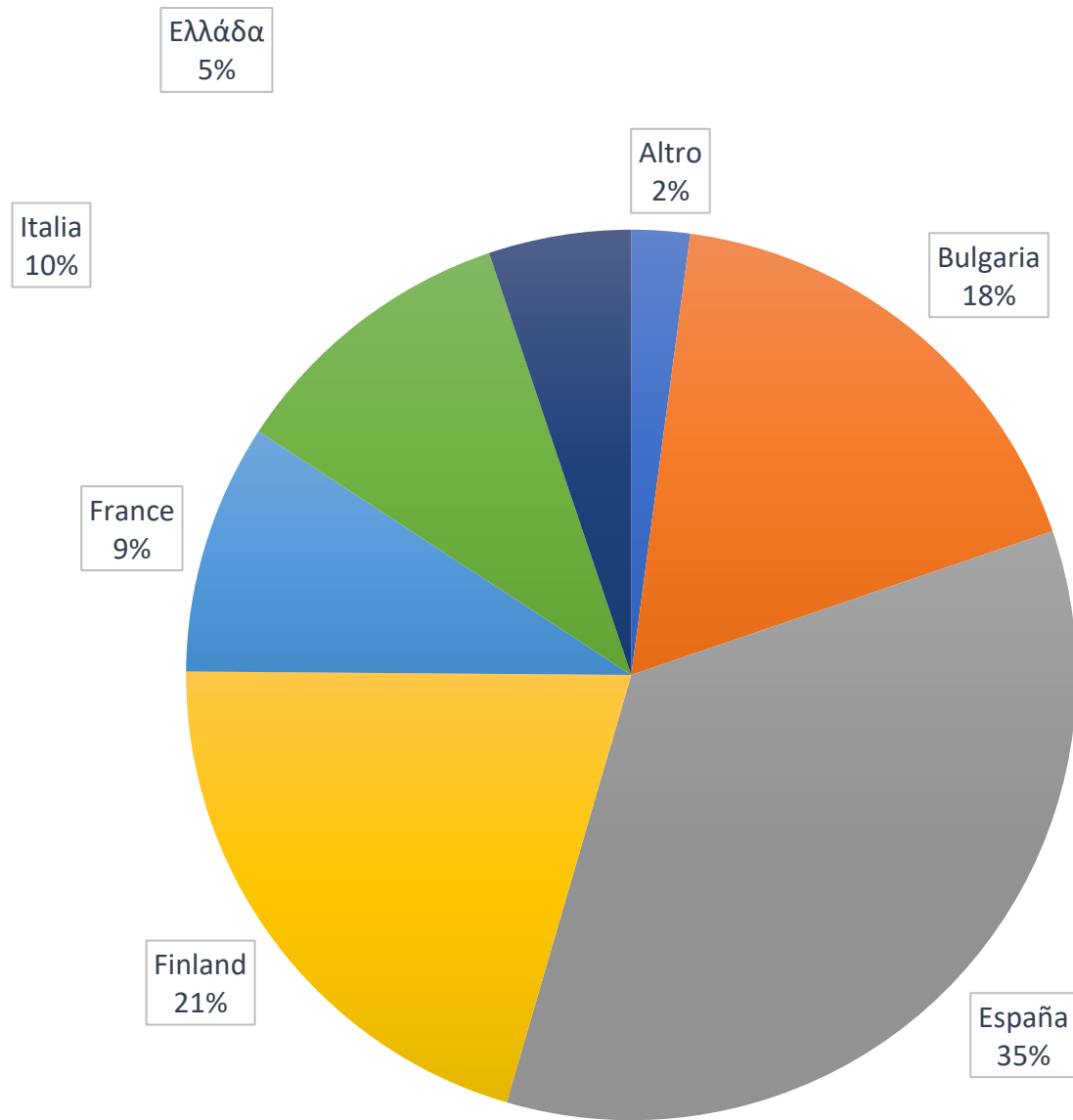
The respondents' characteristics
Les caractéristiques des répondants
Las características de los encuestados

Paese di provenienza

Country of origin

Pays d'origine

País de origen



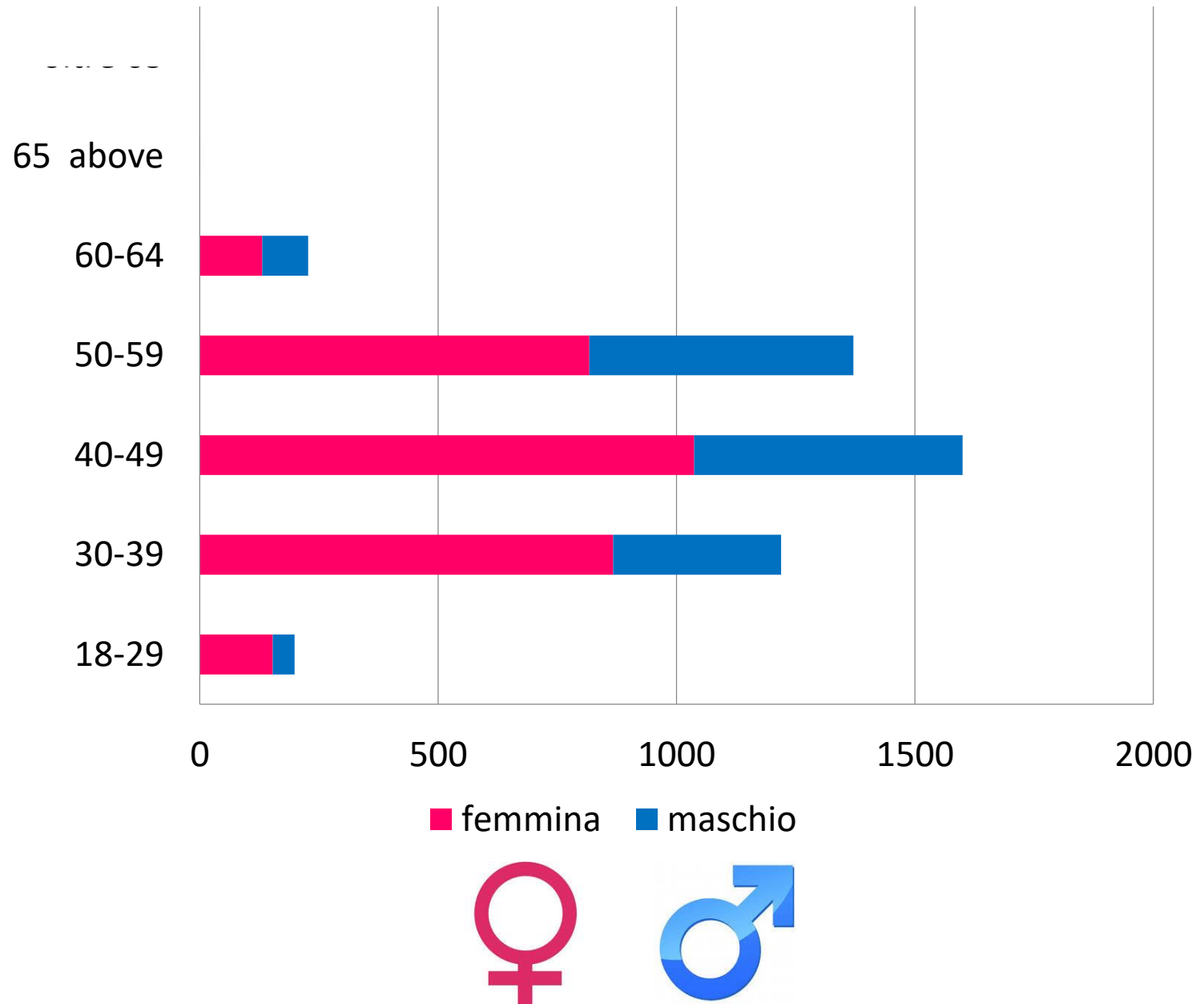
4,619 Responses

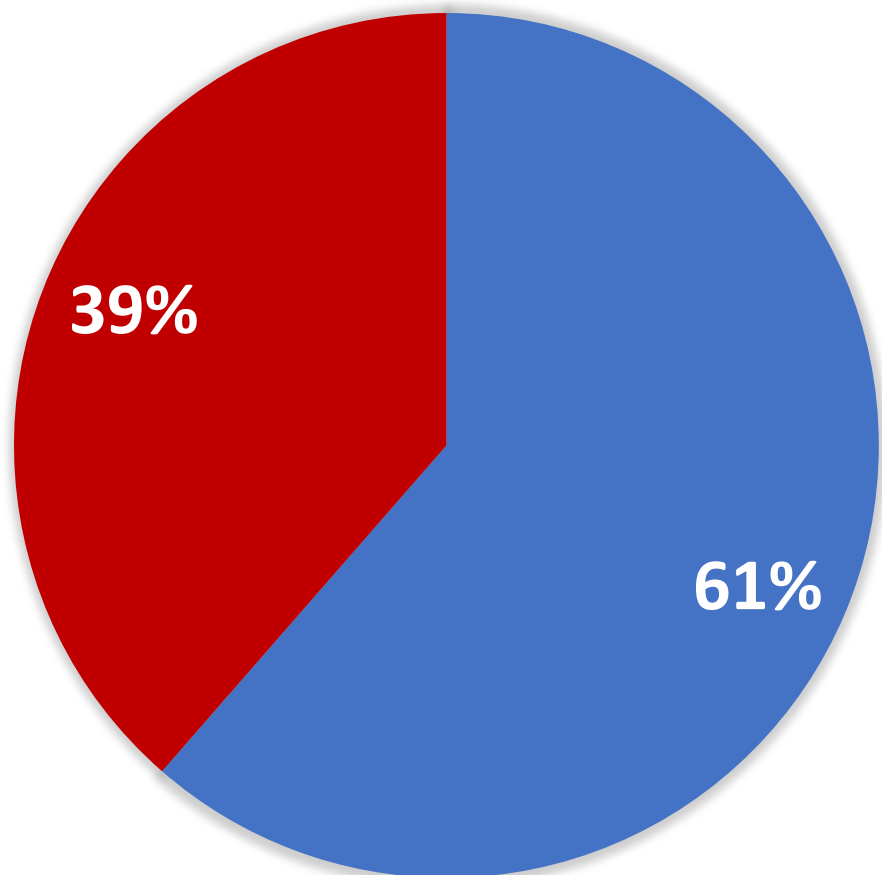
Età e genere

Age and gender

Âge et genre

Edad y sexo





■ **figli che vivono insieme a te**

Children living with you
enfants qui vivent avec vous
niños que viven contigo

■ **nessun figlio/figli che non vivono insieme a te**

No children / children not living with you
pas de fils / enfants qui ne vivent pas avec toi
no hijo / hijos que no viven contigo

Situazione familiare

Family situation

Situation familiale

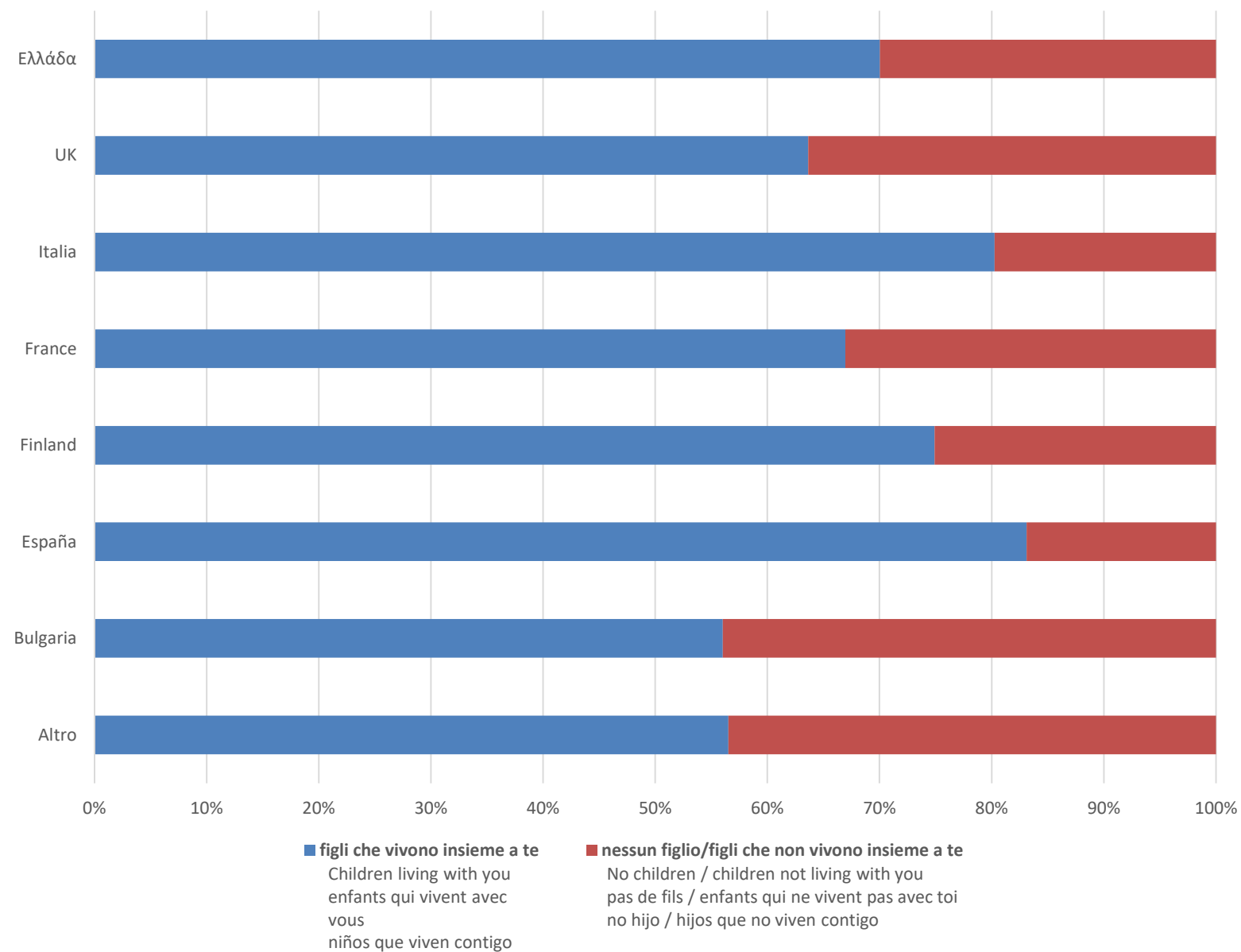
Situación familiar

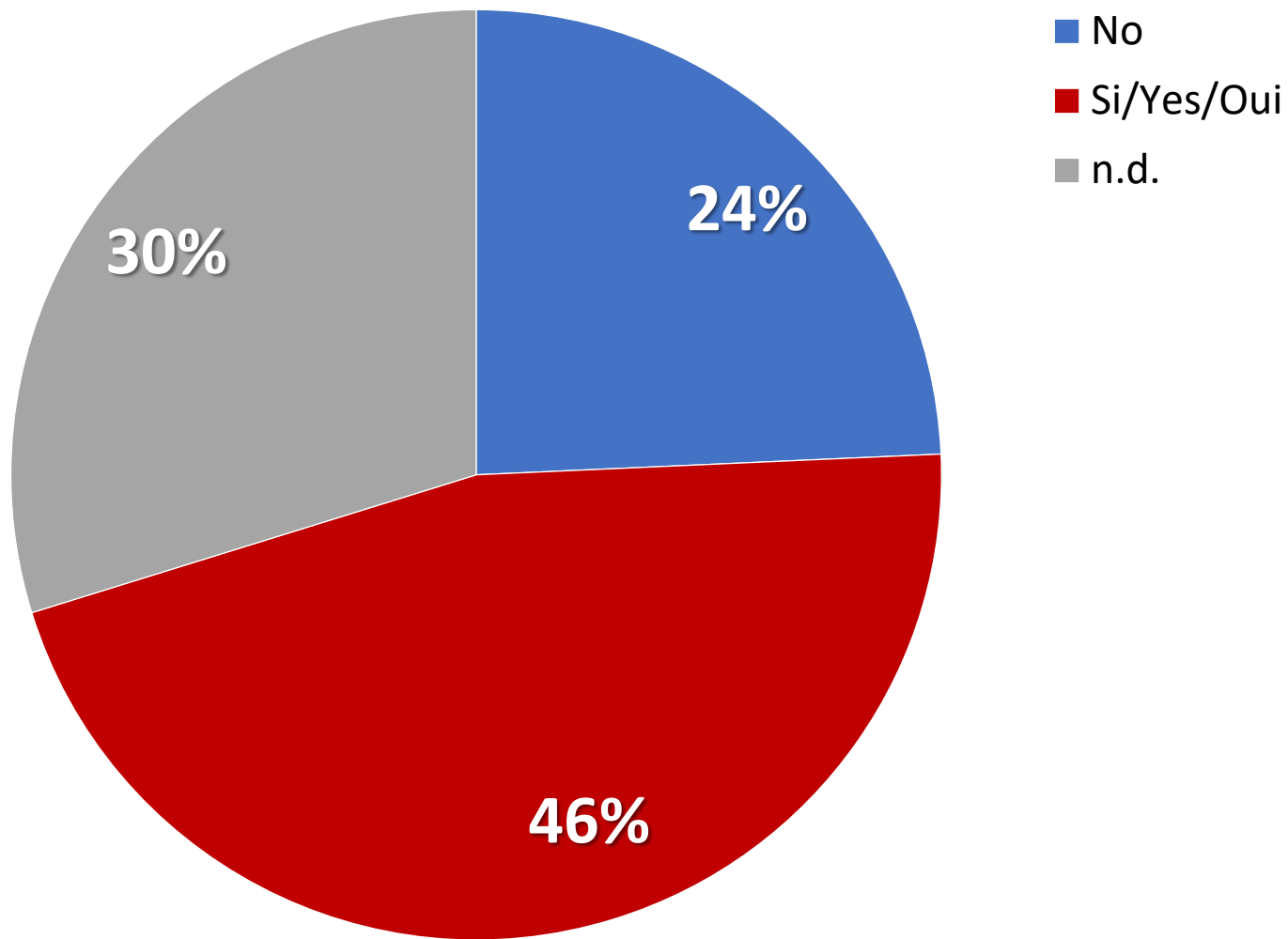
Situazione familiare

Family situation

Situation familiale

Situación familiar





Care taking situation

Se hai figli che vivono con te , Hai qualcuno (partner, genitore/i, ecc.) che ti aiuta a prendersi cura di loro?

If you have children living with you, have you someone (partner, parents, etc.) to help you taking care of them?

Si vous avez des enfants qui vivent avec vous, avez-vous quelqu'un (partenaire, parent / s, etc.) qui vous aide à prendre soin d'eux?

Si tiene hijos que viven con usted, ¿tiene alguien (pareja, padre / s, etc.) que lo ayude a cuidarlos?

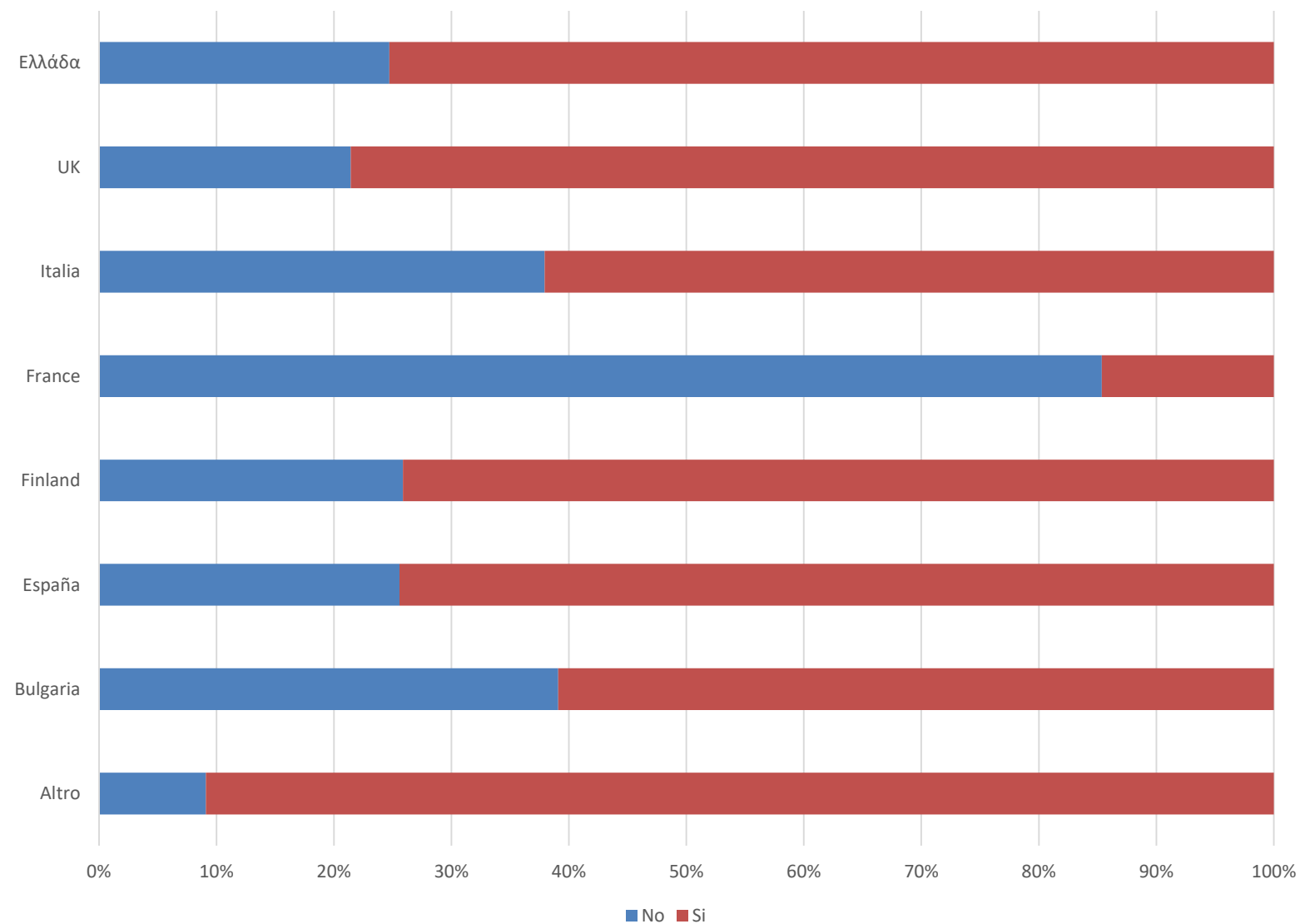
Care taking situation

Se hai figli che vivono con te , Hai qualcuno (partner, genitore/i, ecc.) che ti aiuta a prendersi cura di loro?

If you have children living with you, have you someone (partner, parents, etc.) to help you taking care of them?

Si vous avez des enfants qui vivent avec vous, avez-vous quelqu'un (partenaire, parent / s, etc.) qui vous aide à prendre soin d'eux?

Si tiene hijos que viven con usted, ¿tiene alguien (pareja, padre / s, etc.) que lo ayude a cuidarlos?

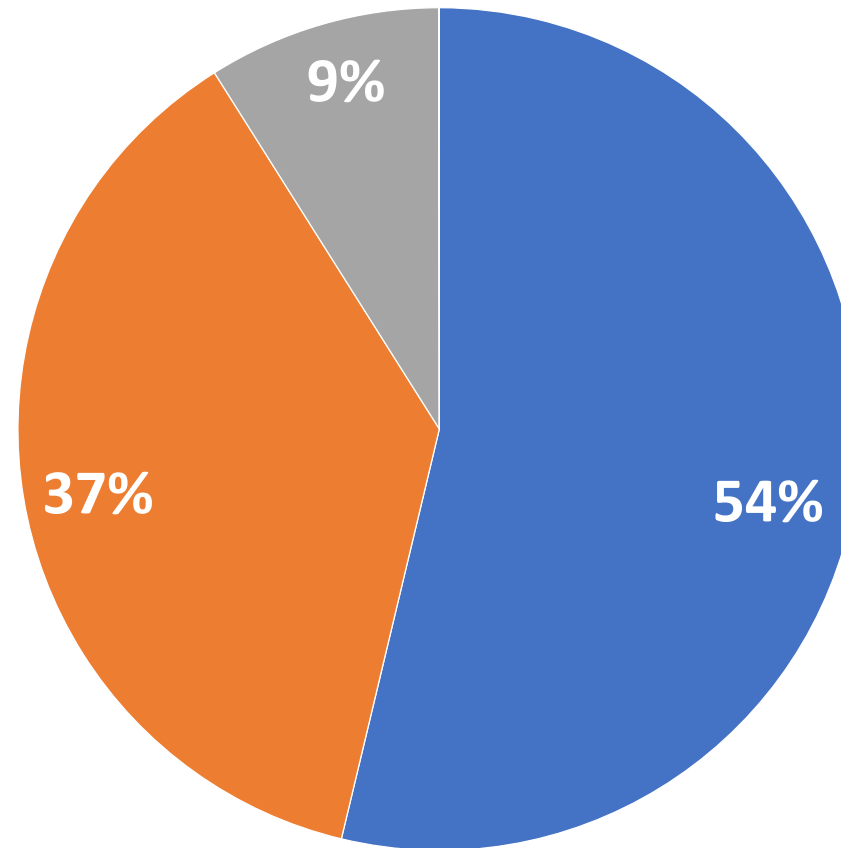


Settore aziendale di lavoro

Company sector

Secteur d'activité du travail

sector empresarial



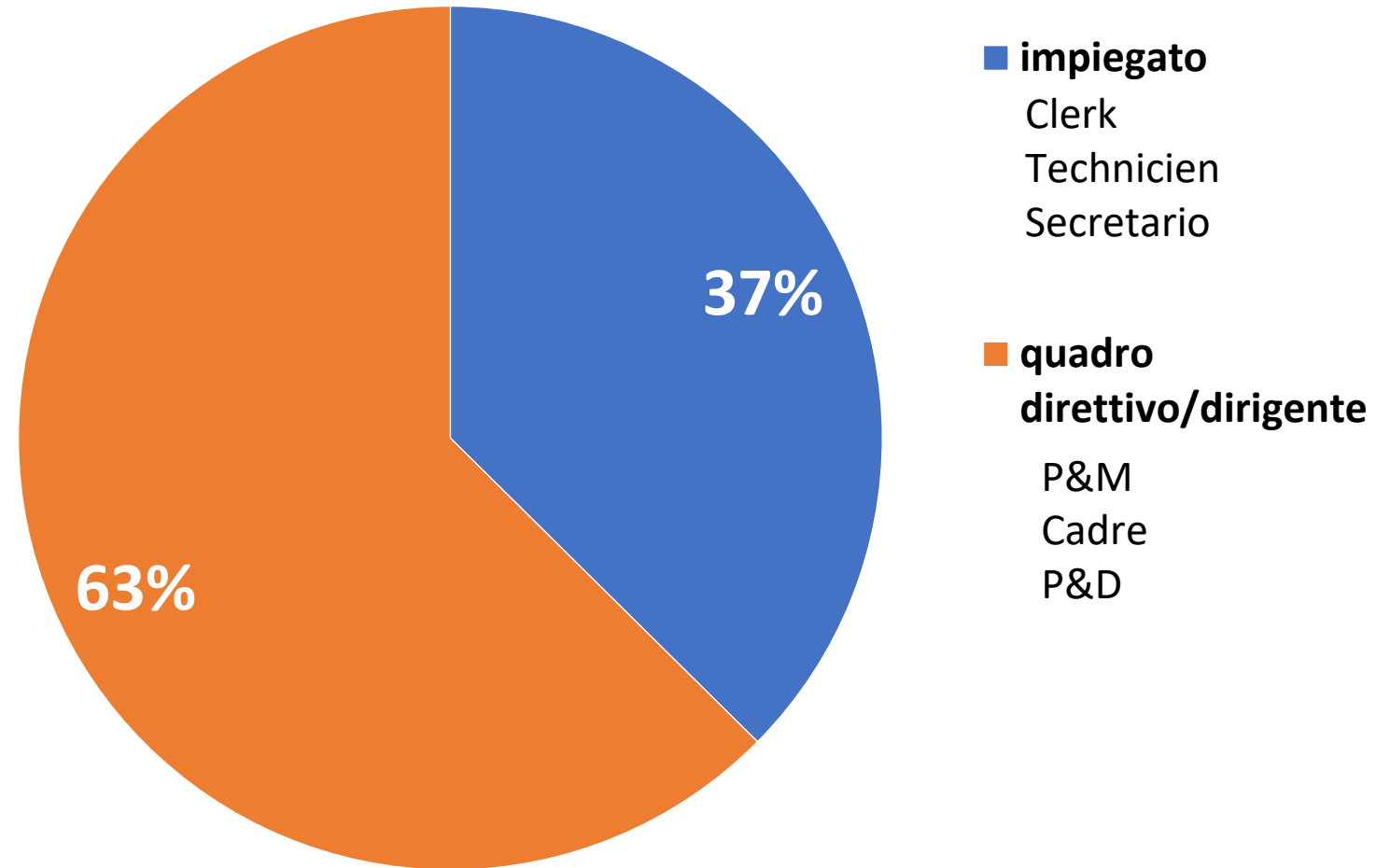
- Banche e finanziamenti/bank and loans
Banques et financement
Bancos y financiamiento
- Altro/Other
Autre
Mas
- Assicurazioni/Insurance
Compagnie d'assurance
Compañía de seguros

Ruolo professionale

Professional role

Rôle professionnel

Rol profesional





Part 2

I risultati del survey

The survey results

Les résultats de l'enquête

Los resultados de la encuesta

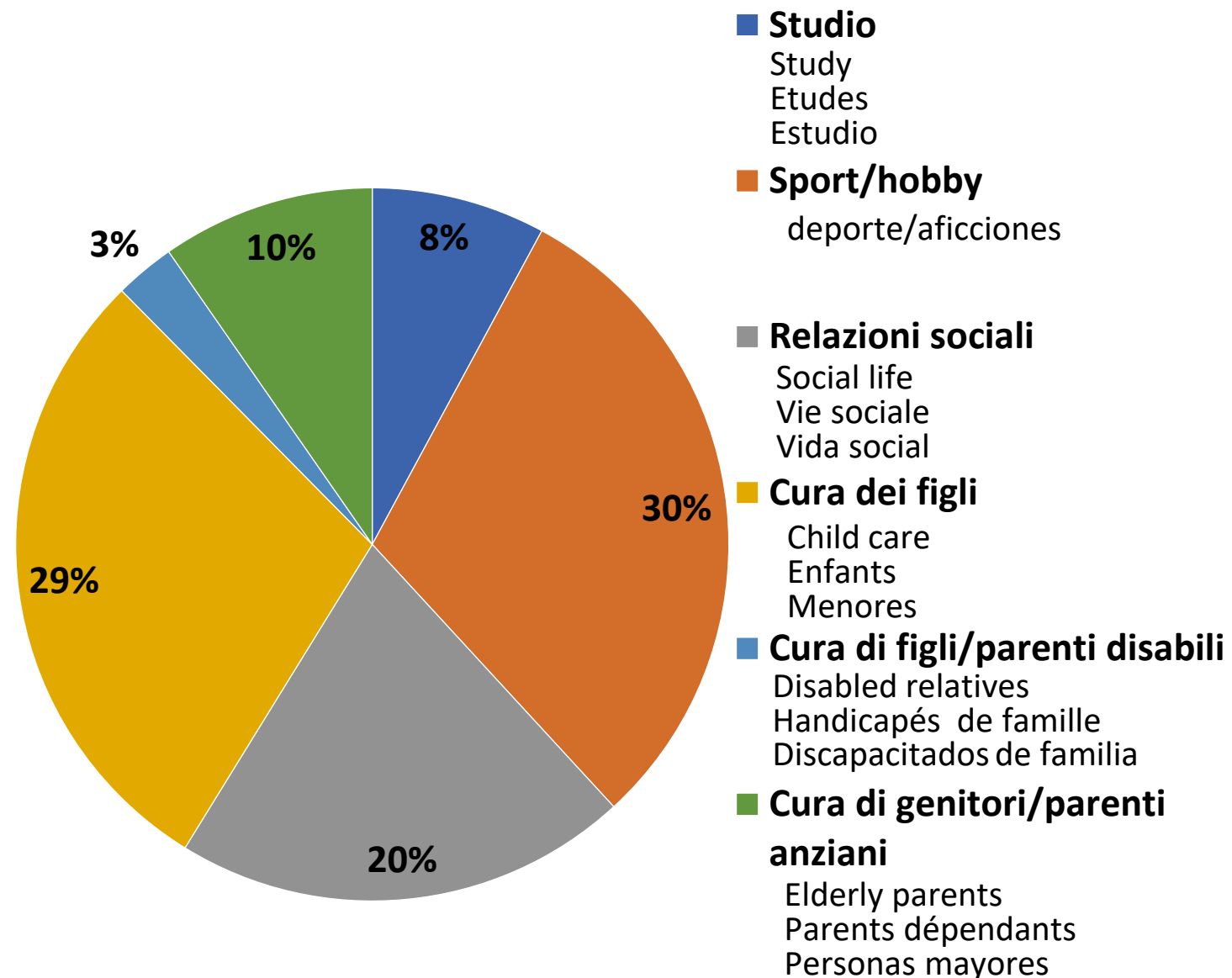
Question 1.

In questo momento della tua vita quali sono le principali esigenze personali che hai bisogno di conciliare con l'attività lavorativa?

What are the personal needs you have to balance with your working time at the moment?

Quel sont les besoins personnels que vous devez concilier avec votre temps de travail ?

¿Cuáles son tus necesidades personales actuales para conciliar tu vida laboral y familiar?



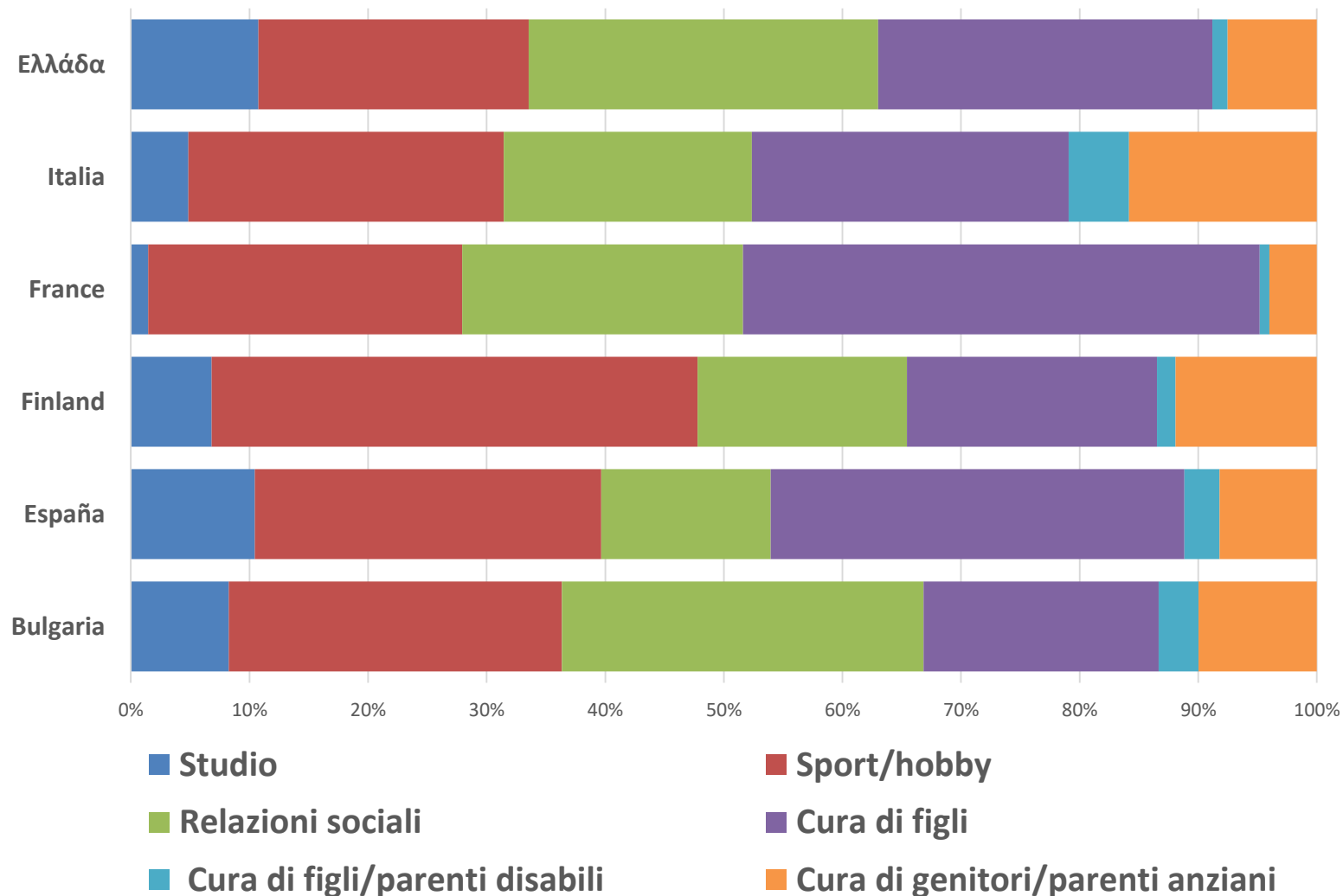
Question 1.

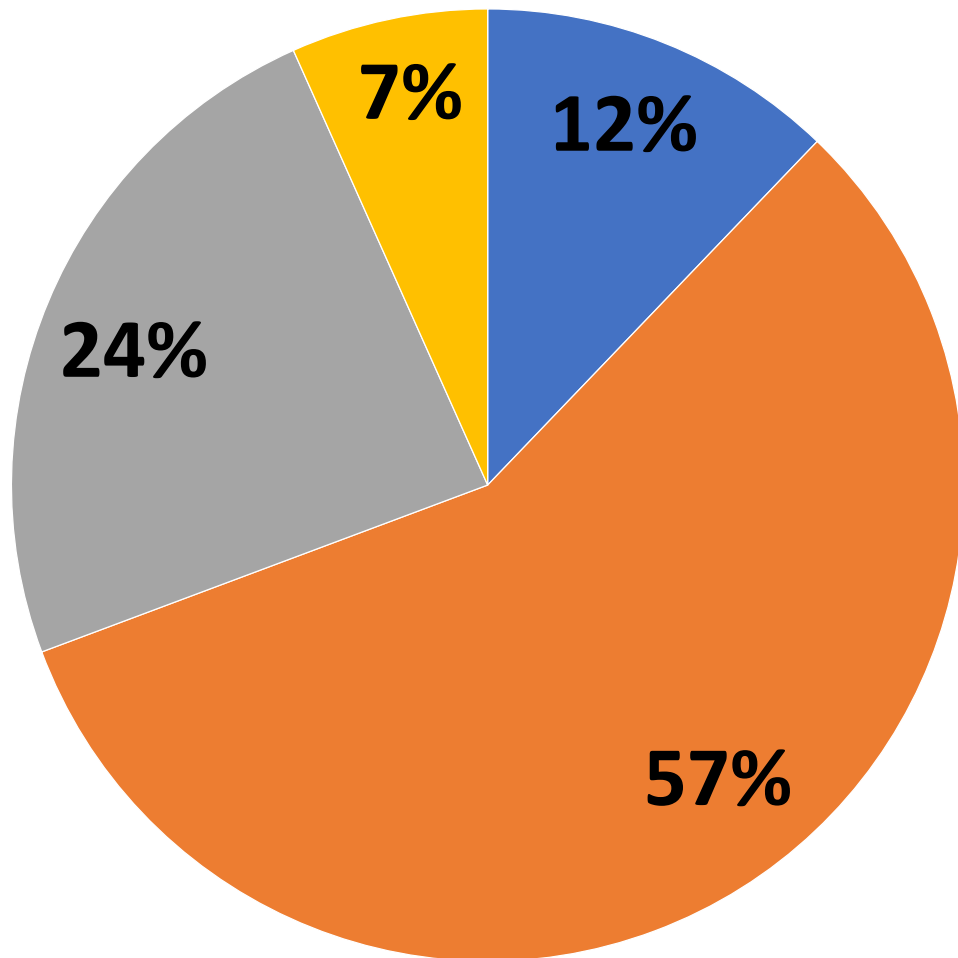
In questo momento della tua vita quali sono le principali esigenze personali che hai bisogno di conciliare con l'attività lavorativa?

What are the personal needs you have to balance with your working time at the moment?

Quel sont les besoins personnels que vous devez concilier avec votre temps de travail ?

¿Cuáles son tus necesidades personales actuales para conciliar tu vida laboral y familiar?





■ **Pienamente**

Totally
Totalement
Totalmente

■ **Parzialmente**

Partially
Partiellement
Parcialmente

■ **Poco**

Little
Un peu
Poco

■ **Per nulla**

Not at all
Pas du tout
En absoluto

Question 2.

Riesci a soddisfarle?

Do you manage to fulfill them?

Pouvez-vous les rencontrer?

¿Lo consigues?

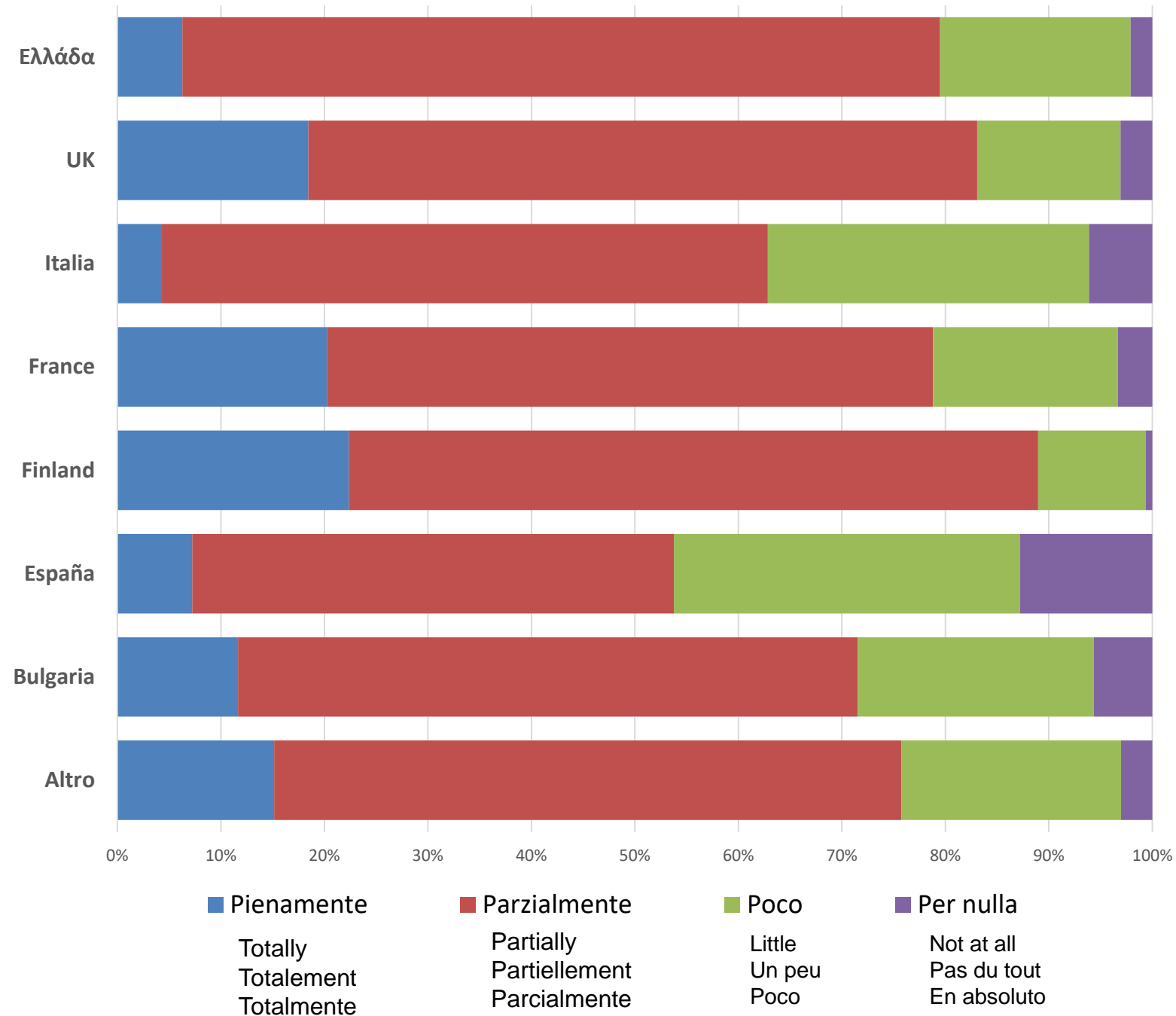
Question 2.

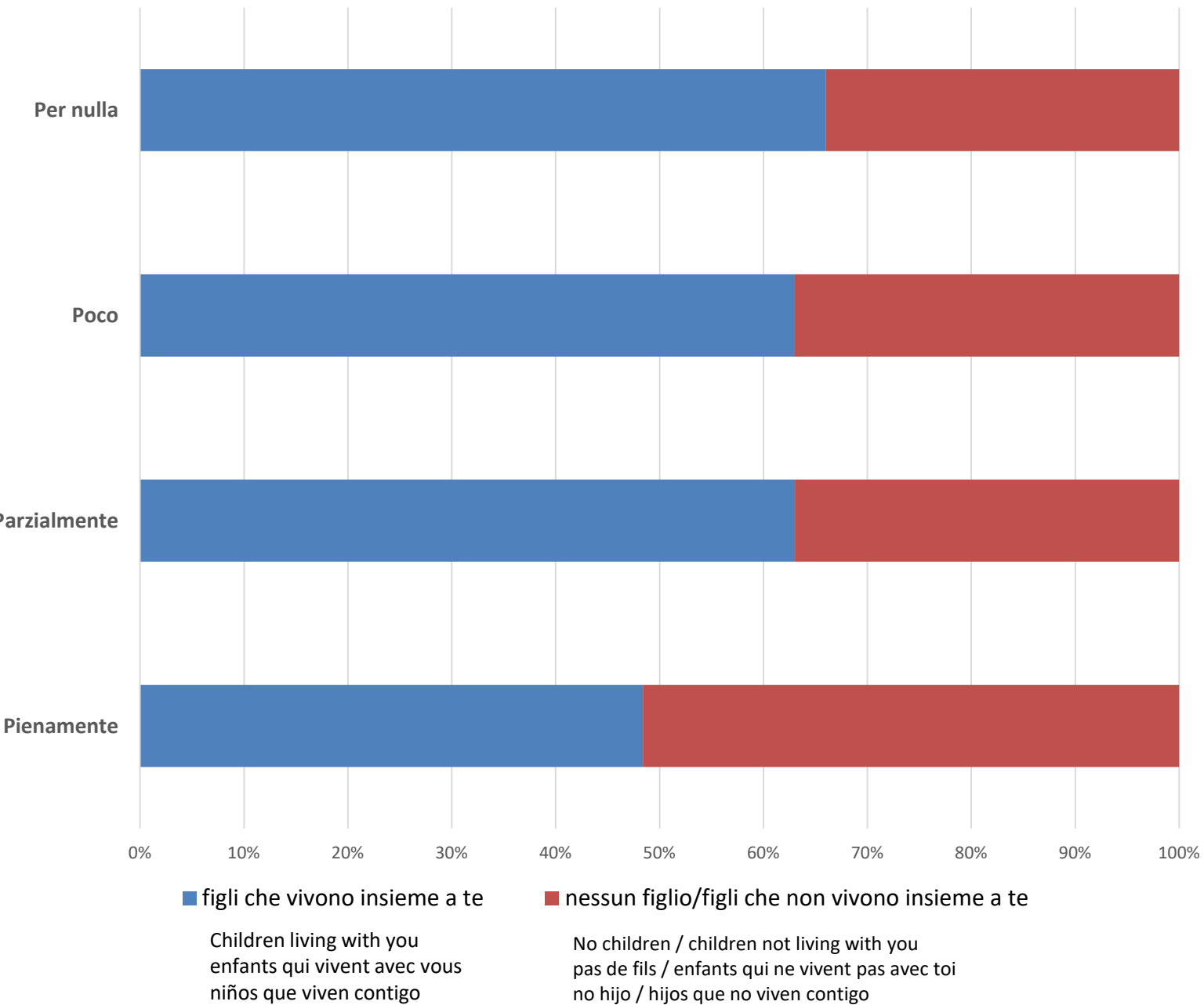
Riesci a soddisfarle?

Do you manage to fulfill them?

Pouvez-vous les rencontrer?

¿Lo consigues?





Question 2.

Riesci a soddisfarle?

Do you manage to fulfill them?

Pouvez-vous les rencontrer?

¿Lo consigues?

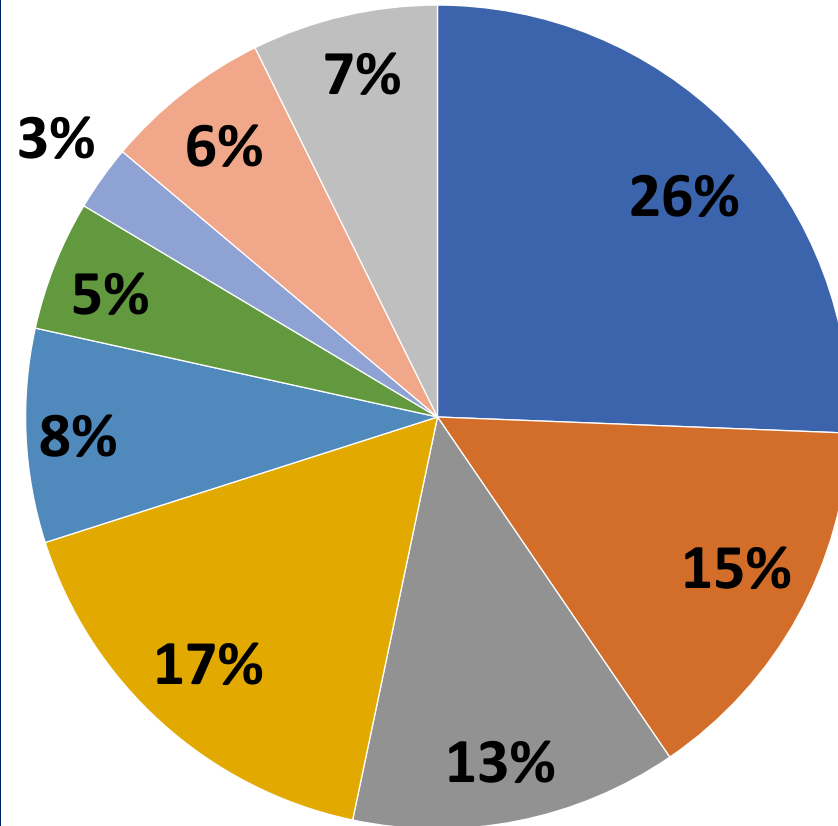
Question 3.

Quali tipi di iniziative di gestione vita-lavoro mette a disposizione la tua azienda?

What types of work-life initiatives does your company currently provide?

Quelles initiatives de qualité de vie au travail sont proposés par votre employeur

¿Qué tipo de iniciativas de conciliación de la vida laboral y familiar te ofrece actualmente tu empresa?



- **Oraio di lavoro flessibile**
 - Flexible working time
 - Temps de travail flexible
 - Flexibilidad de jornada laboral
- **Smart working**
 - Télétravail
 - Posibilidad de trabajar remotamente
- **Congedo di studio**
 - Study leave
 - Congé formation
 - Excedencia para estudiar
- **Congedo di paternità**
 - Paternity leave
 - Congé paternité
 - Permiso de paternidad
- **Congedo di maternità (oltre minimo)**
 - Extended maternity leave
 - Congé de maternité prolongé
 - Ampliación del permiso de maternidad
- **Asili nido aziendali**
 - Onsite nursery
 - Crèche d'entreprise
 - Guardería en la empresa
- **Assistenza a familiari anziani o disabili**
 - Elderly or disabled relatives care
 - aide aux personnes âgées / handicapées
 - Cuidado de mayores o de discapacitados
- **Job-sharing**
 - Partager le travail
 - Compartir trabajo
- **Sostegno psicologico**
 - psychological support soutien psychologique

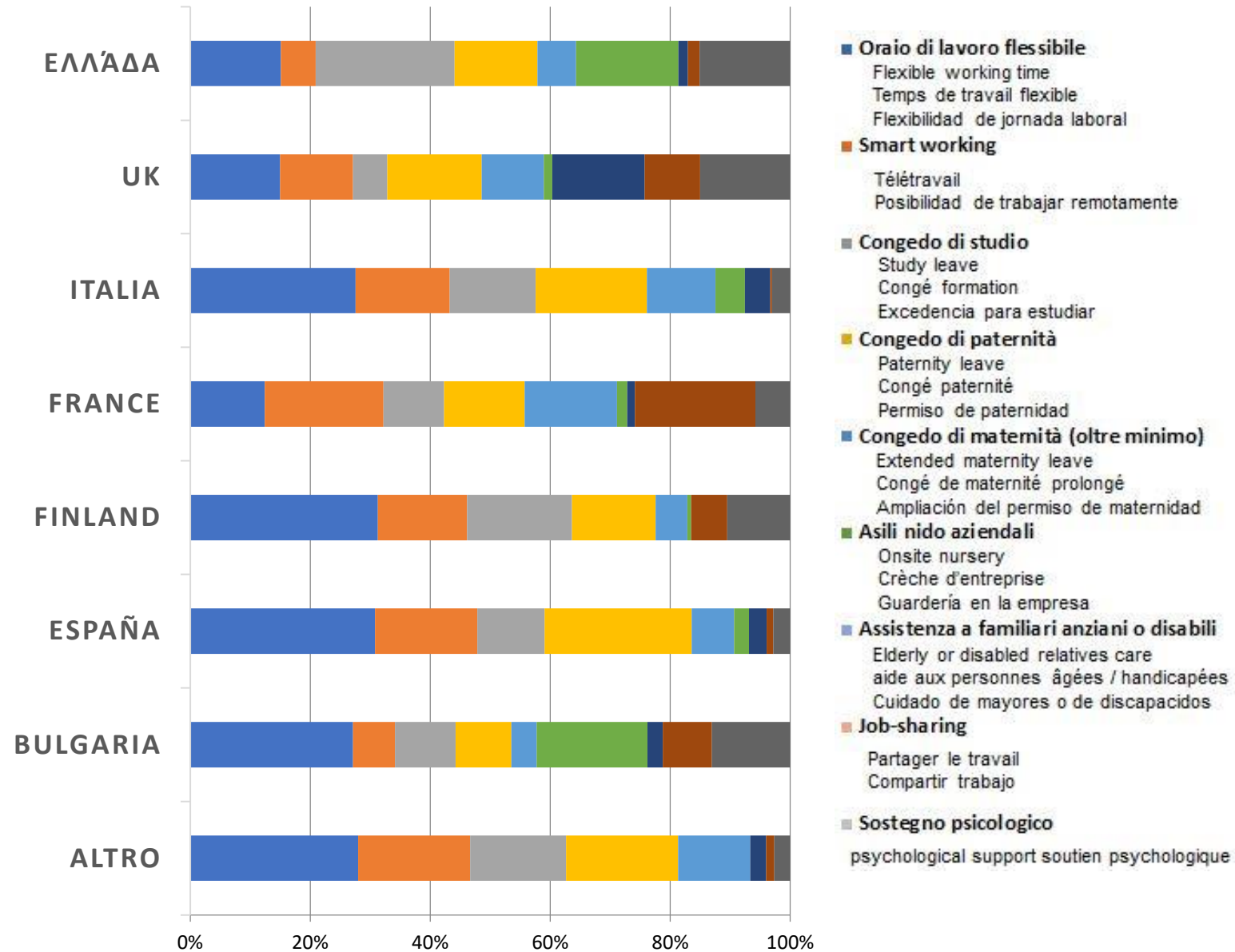
Question 3.

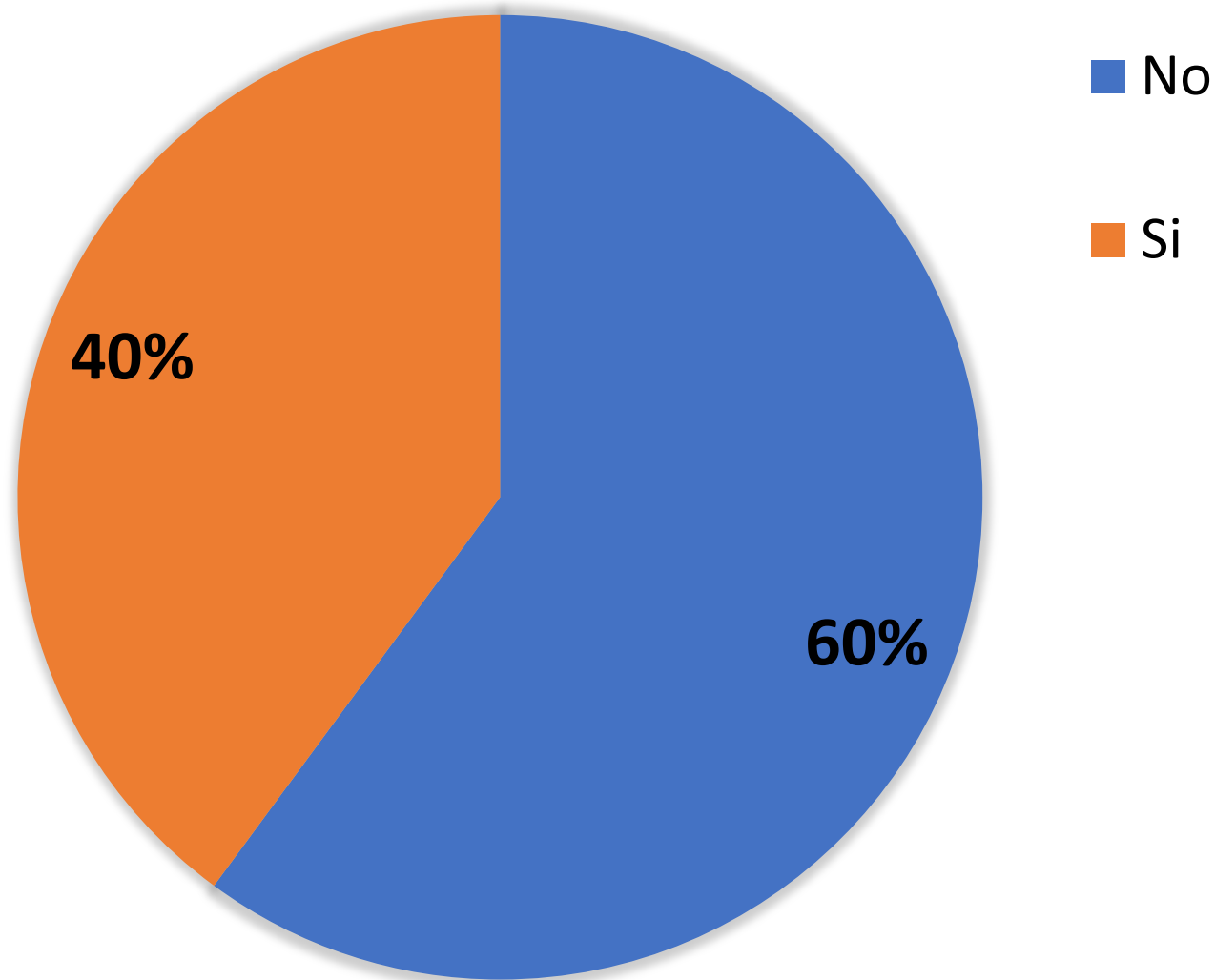
Quali tipi di iniziative di gestione vita-lavoro mette a disposizione la tua azienda?

What types of work-life initiatives does your company currently provide?

Quelles initiatives de qualité de vie au travail sont proposés par votre employeur

¿Qué tipo de iniciativas de conciliación de la vida laboral y familiar te ofrece actualmente tu empresa?





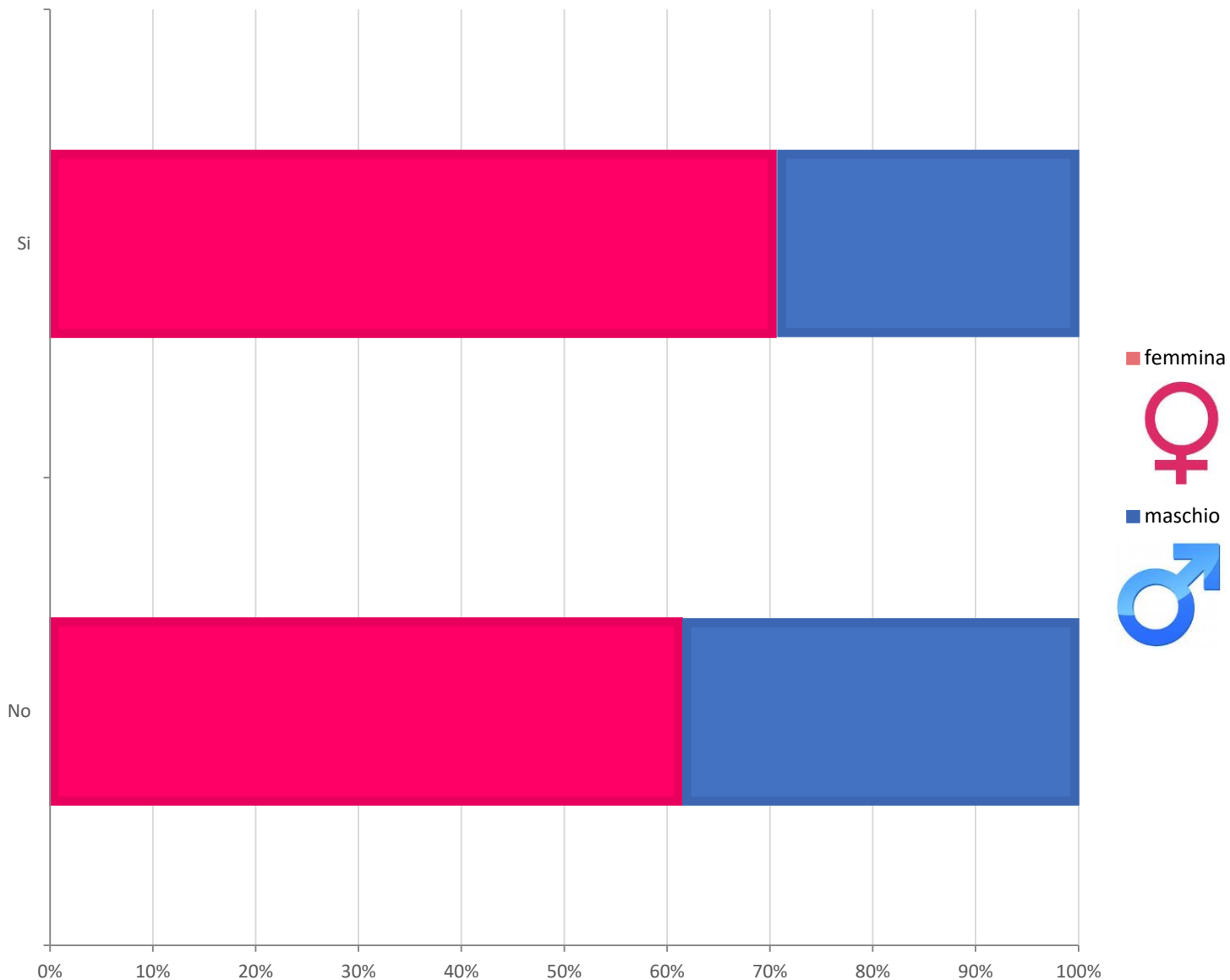
Question 4.

Stai attualmente utilizzando una delle iniziative di gestione vita-lavoro fornite dalla tua azienda?

Are you currently using or will you use in the near future any of the work-life initiatives provided by your employer?

Utilisez-vous ou comptez-vous utiliser les dispositifs de qualité de vie au travail proposés par votre employeur ?

¿Estás utilizando o utilizarás en un futuro cercano alguna iniciativa de conciliación de la vida laboral y familiar que ofrezca tu empresa?



Question 4.

Stai attualmente utilizzando una delle iniziative di gestione vita-lavoro fornite dalla tua azienda?

Are you currently using or will you use in the near future any of the work-life initiatives provided by your employer?

Utilisez-vous ou comptez-vous utiliser les dispositifs de qualité de vie au travail proposés par votre employeur ?

¿Estás utilizando o utilizarás en un futuro cercano alguna iniciativa de conciliación de la vida laboral y familiar que ofrezca tu empresa?

Question 4.

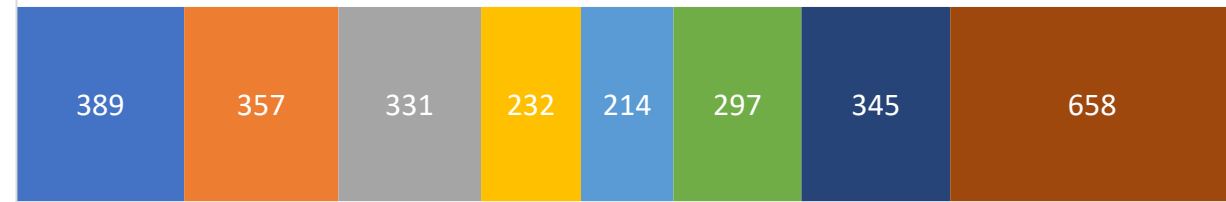
Se no, perché?

If the answer is no, why?

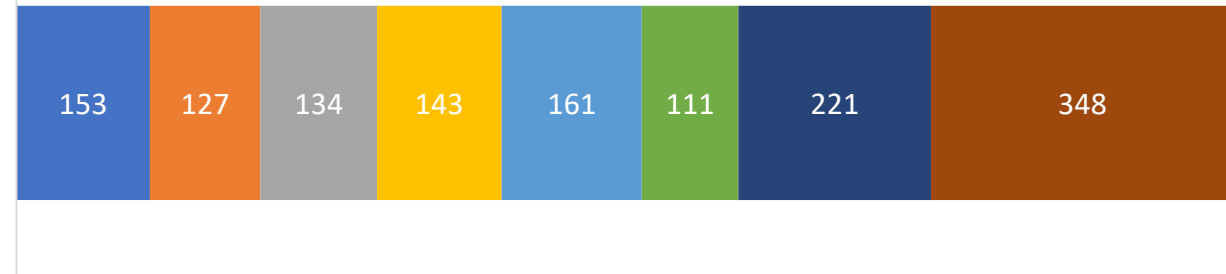
Si votre réponse est non, pourquoi ?

Si la respuesta es no, ¿por qué?

QUADRO/DIRIGENTE
P&M
Cadre
P&D



IMPIEGATO
Clerk
Technicien
Secretario



■ Condiziona le mie prospettive di carriera

I'm afraid it will affect my career prospects
J'ai peur que cela puisse affecter la carrière
Me temo que afectará a mis perspectivas de promoción

■ Influenza la mia produttività

my productivity will be affected
ma productivité soie affectées
mi productividad se verá afectada

■ Il mio capo non mi incoraggia a usarle

My boss does not encourage me to take them
Mon chef ne m'encourage pas à profiter de ces offres
Mi jefe no me anima a acogerme de estas iniciativas

■ Non ne ho bisogno

I don't need to use them
Je n'en ai pas besoin
No necesito utilizar

■ Visto come non impegnato totalmente nel lavoro

I don't want to be seen as not committed
Je ne voudrais pas être perçu comme non impliqué
No quiero que parezca que no estoy comprometido

■ Riguardino solo persone con necessità specifiche

I think it's only for people with special needs
applicables pour personnes avec besoins spécifiques
solo para personas con necesidades especiales

■ Poche persone nella mia azienda le usano

Very few people in my company has taken up them
Très peu de collègues ont utilisé ces services
Muy poca gente de mi empresa se ha acogido

■ Non mi sono utili

No useful for improving my work-life management
Aucune des initiatives proposées n'est utile pour moi
Ninguna de las iniciativas es útil para mejorar la conciliación

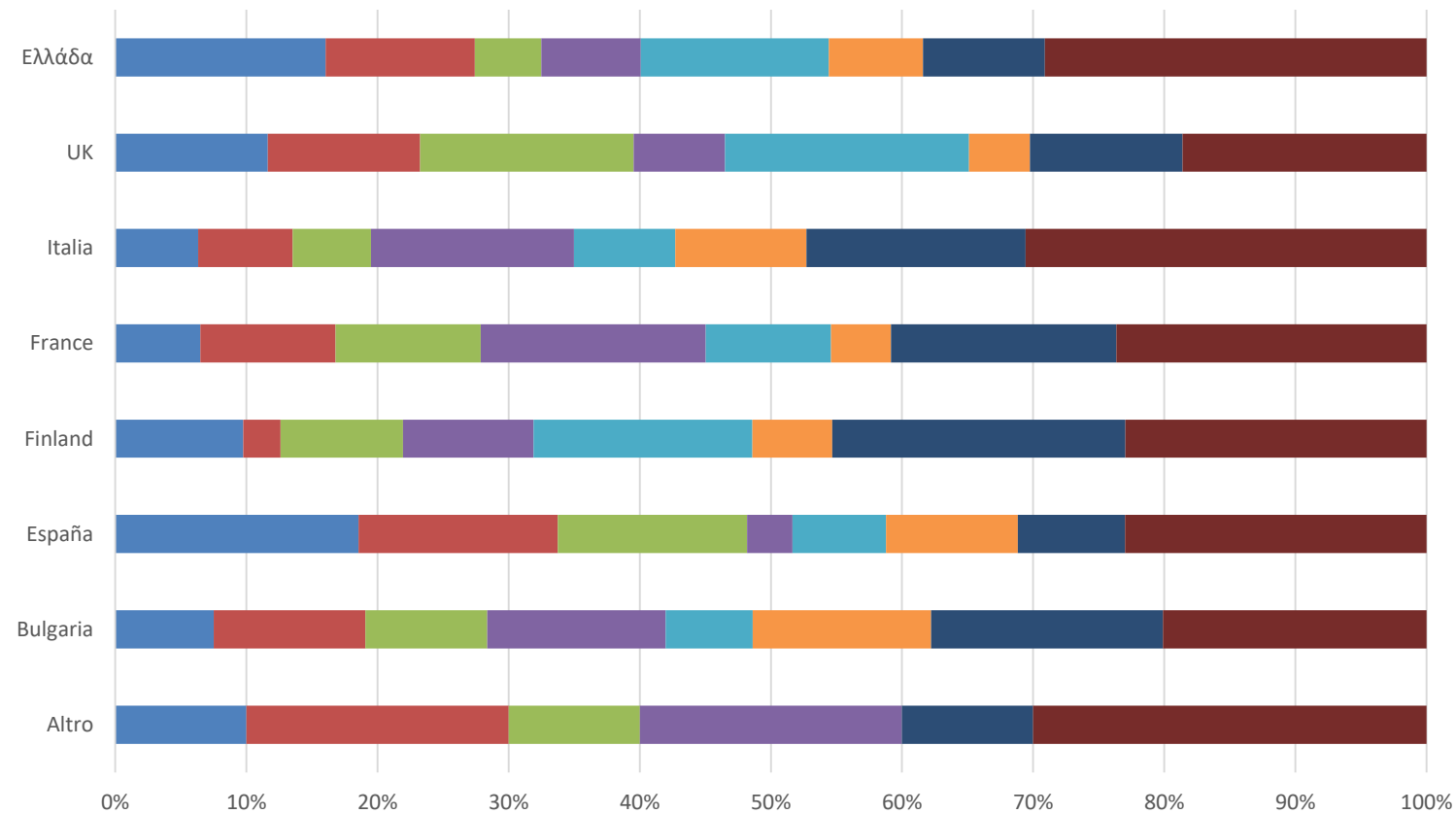
Question 4.

Se no, perché?

If the answer is no, why?

Si votre réponse est non, pourquoi ?

Si la respuesta es no, ¿por qué?



■ Condiziona le mie prospettive di carriera

I'm afraid it will affect my career prospects
J'ai peur que cela puisse affecter la carrière
Me temo que afectará a mis perspectivas de promoción

■ Influenza la mia produttività

my productivity will be affected
ma productivité sera affectée
mi productividad se verá afectada

■ Il mio capo non mi incoraggia a usarle

My boss does not encourage me to take them
Mon chef ne m'encourage pas à profiter de ces offres
Mi jefe no me anima a acogerme de estas iniciativas

■ Non ne ho bisogno

I don't need to use them
Je n'en ai pas besoin
No necesito utilizar

■ Visto come non impegnato totalmente nel lavoro

I don't want to be seen as not committed
Je ne voudrais pas être perçu comme non impliqué
No quiero que parezca que no estoy comprometido

■ Riguardino solo persone con necessità specifiche

I think it's only for people with special needs
applicables pour personnes avec besoins spécifiques
solo para personas con necesidades especiales

■ Poche persone nella mia azienda le usano

Very few people in my company has taken up them
Très peu de collègues ont utilisé ces services
Muy poca gente de mi empresa se ha acogido

■ Non mi sono utili

No useful for improving my work-life management
Aucune des initiatives proposées n'est utile pour moi
Ninguna de las iniciativas es útil para mejorar la conciliación

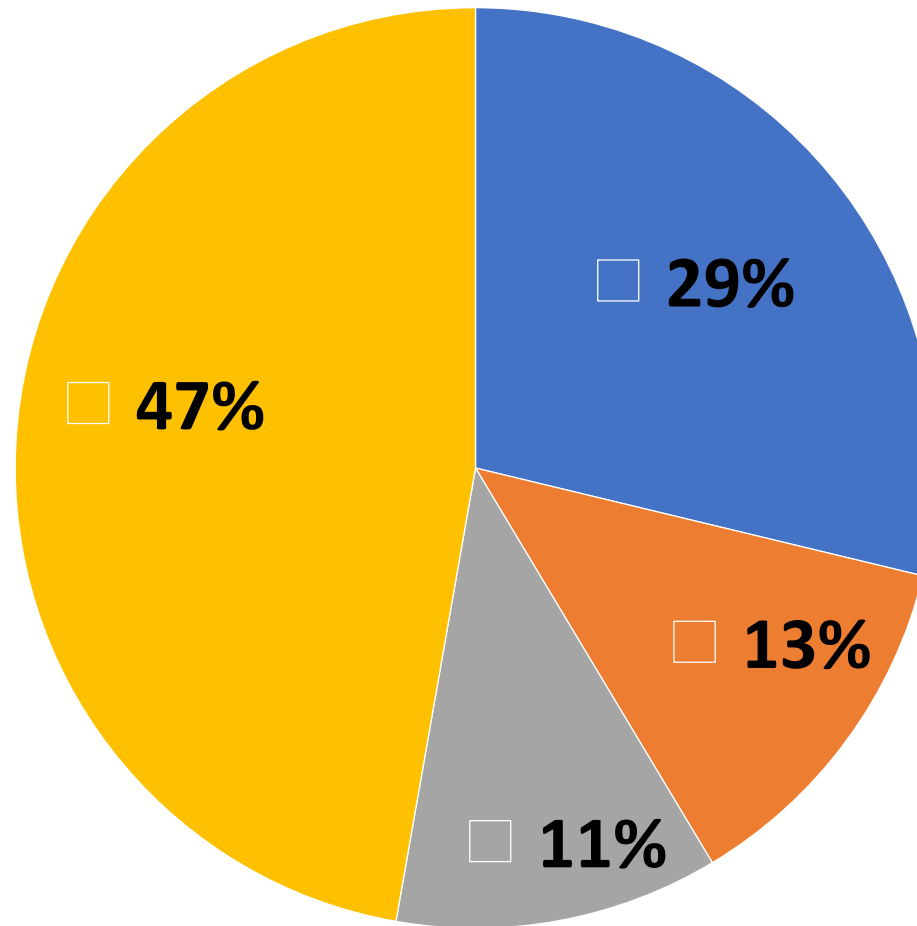
Question 5.

Usi le tecnologie o i dispositivi mobili per lavorare dopo l'orario d'ufficio o all'esterno dell'ufficio?

Do you use technology or mobile devices for work after office hours or outside of the office?

Est-ce que vous utilisez les TIC ou votre téléphone mobile pour travailler après les horaires de bureau ?

¿Utilizas tecnología o aparatos móviles para trabajar después de tu jornada laboral o fuera de la oficina?



■ Ogni giorno

Every day
Tous les jours
A diario

■ Almeno 2 volte a settimana

At least twice a week
Au moins deux fois/semaine
Al menos dos veces a la semana

■ Almeno 2 volte al mese

At least twice a month
Au moins deux fois/mois
Al menos dos veces al mes

■ Mai

Never
Jamais
Nunca

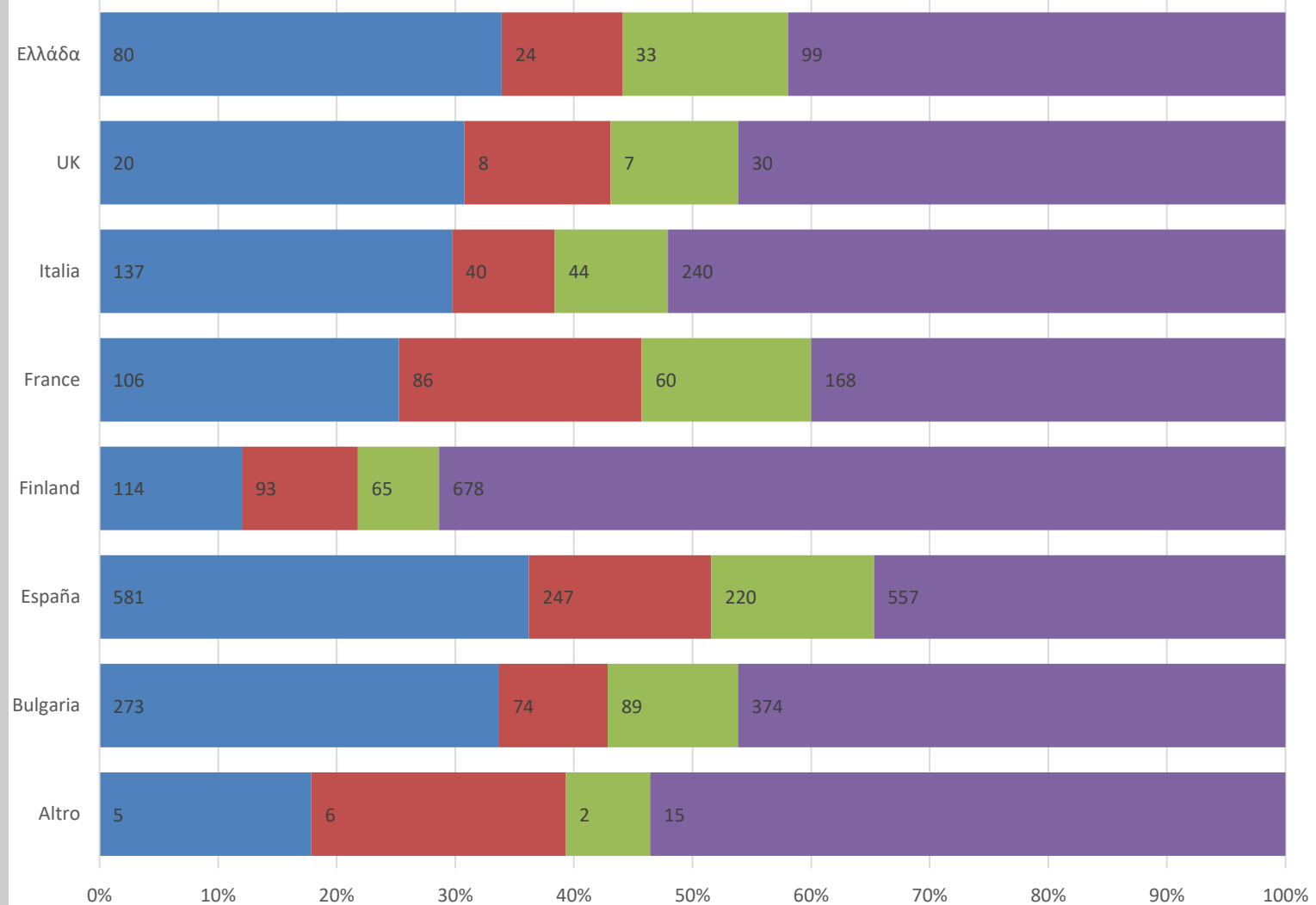
Question 5.

Usi le tecnologie o i dispositivi mobili per lavorare dopo l'orario d'ufficio o all'esterno dell'ufficio?

Do you use technology or mobile devices for work after office hours or outside of the office?

Est-ce que vous utilisez les TIC ou votre téléphone mobile pour travailler après les horaires de bureau ?

¿Utilizas tecnología o aparatos móviles para trabajar después de tu jornada laboral o fuera de la oficina?



■ Ogni giorno

Every day
Tous les
jours
A diario

■ Almeno 2 volte a settimana

At least twice a week
Au moins deux fois/
semaine
Al menos dos veces a la
semana

■ Almeno 2 volte al mese

At least twice a month
Au moins deux fois/mois
Al menos dos veces al
mes

■ Mai

Never
Jamais
Nunca

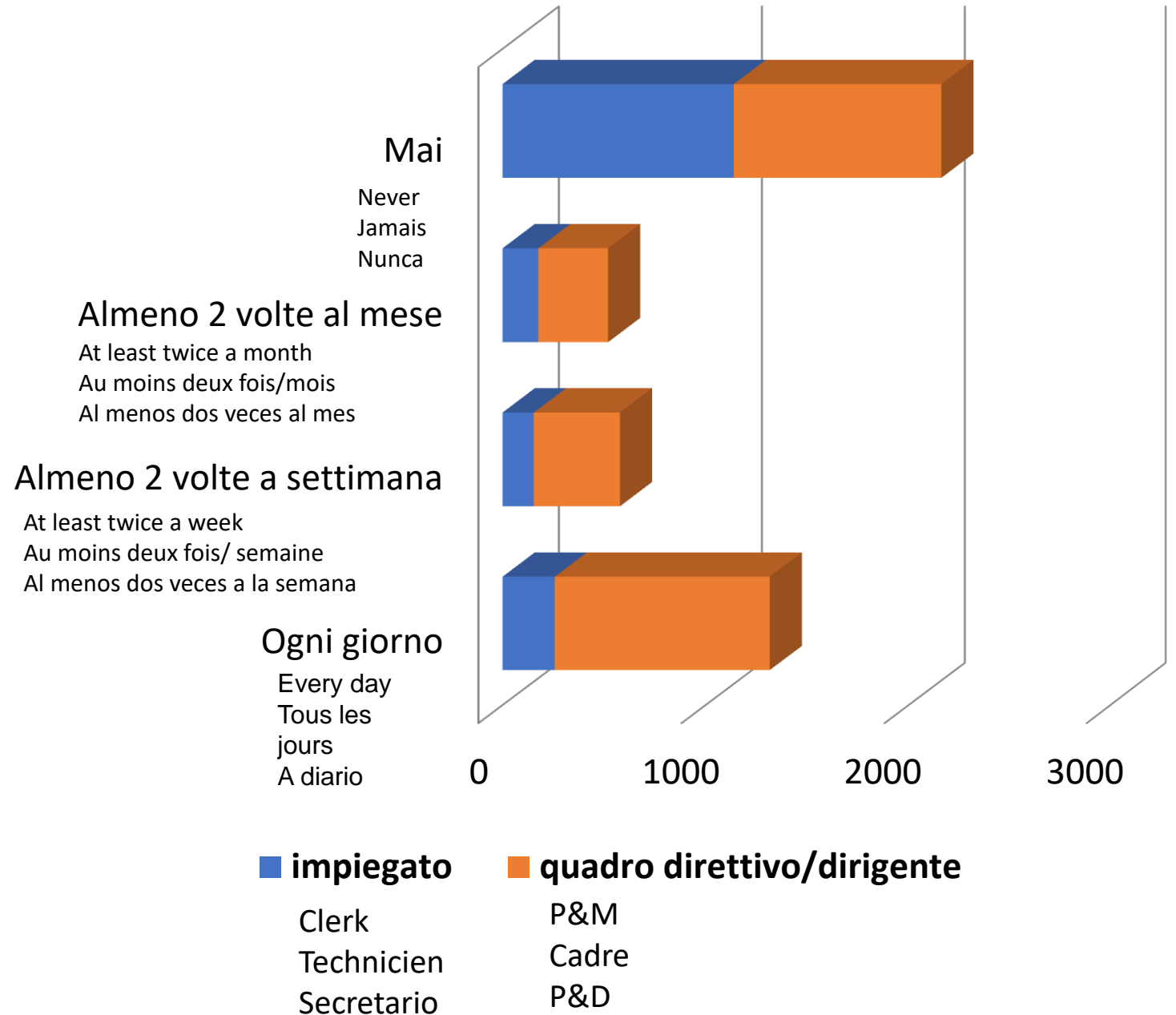
Question 5.

Usi le tecnologie o i dispositivi mobili per lavorare dopo l'orario d'ufficio o all'esterno dell'ufficio?

Do you use technology or mobile devices for work after office hours or outside of the office?

Est-ce que vous utilisez les TIC ou votre téléphone mobile pour travailler après les horaires de bureau ?

¿Utilizas tecnología o aparatos móviles para trabajar después de tu jornada laboral o fuera de la oficina?



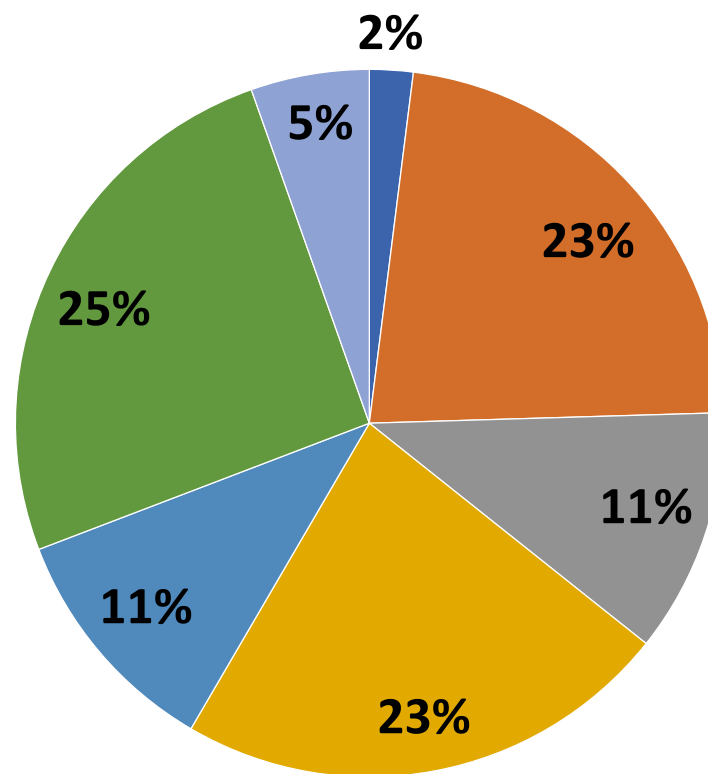
Question 6.

Pensi che l'utilizzo di dispositivi mobili per il lavoro fuori dall'ufficio abbia un effetto positivo, negativo o neutrale sulla tua gestione vita-lavoro?

Do you think the use of mobile devices for work outside the office has a positive, negative or neutral effect on your work-life management?

Pensez-vous que l'utilisation d'internet/portable/téléphone ont une incidence positive/négative ou neutre sur votre équilibre travail/vie personnelle?

¿Crees que el uso de aparatos móviles para trabajar fuera de la oficina tiene un efecto positivo, negativo o neutro en tu conciliación de la vida laboral y familiar?



■ Positivo, perché posso lasciare l'ufficio prima

Positive, because I can leave office earlier
Positive car je peux quitter le bureau plus tôt
Positivo, porque puedo dejar la oficina pronto

■ Positivo, perché posso lavorare in maniera più flessibile

Positive, because I can work more flexibly
Positive car je peux travailler de façon plus flexible
Positivo, porque puedo trabajar con flexibilidad

■ Negativo, perché l'azienda si aspetta che risponda in ogni momento della giornata

negative, because I'm expected to respond any time
négative, car l'entreprise s'attend réponde à tout moment
negativo, porque la compañía espera que responda en cualquier momento del día

■ Negativo, perché non posso staccare mai dal lavoro

Negative, because I can never switch off
Négatif car je ne peux pas me déconnecter
Negativo, porque nunca puedo desconectar

■ Neutrale

Neutral
Pas d'incidence
Neutro

■ Non uso mai dispositivi mobili per lavorare fuori dall'ufficio

I never use mobile devices to work outside the office
Je n'utilise jamais d'appareils mobiles pour travailler à l'extérieur du bureau/
Nunca uso dispositivos móviles para trabajar fuera de la oficina

■ Non so/I don't know

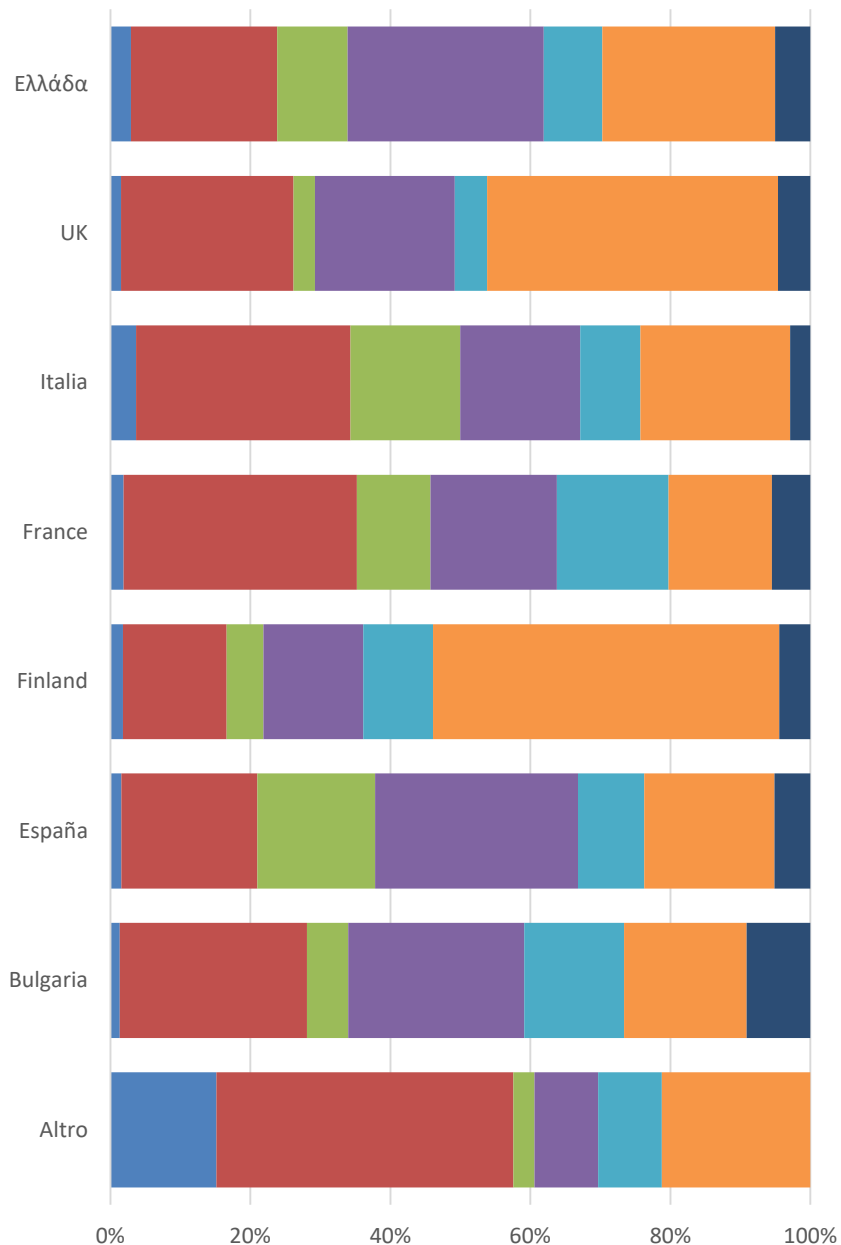
Question 6.

Pensi che l'utilizzo di dispositivi mobili per il lavoro fuori dall'ufficio abbia un effetto positivo, negativo o neutrale sulla tua gestione vita-lavoro?

Do you think the use of mobile devices for work outside the office has a positive, negative or neutral effect on your work-life management?

Pensez-vous que l'utilisation d'internet/portable/téléphone ont une incidence positive/négative ou neutre sur votre équilibre travail/vie personnelle?

¿Crees que el uso de aparatos móviles para trabajar fuera de la oficina tiene un efecto positivo, negativo o neutro en tu conciliación de la vida laboral y familiar?



■ Positivo, perché posso lasciare l'ufficio prima

Positive, because I can leave office earlier

Positive car je peux quitter le bureau plus tôt

Positivo, porque puedo dejar la oficina pronto

■ Positivo, perché posso lavorare in maniera più flessibile

Positive, because I can work more flexibly

Positive car je peux travailler de façon plus flexible

Positivo, porque puedo trabajar con flexibilidad

■ Negativo, perché l'azienda si aspetta che risponda in ogni momento della giornata

negative, because I'm expected to respond any time

négative, car l'entreprise s'attend répondre à tout moment

negativo, porque la compañía espera que responda en cualquier momento del día

■ Negativo, perché non posso staccare mai dal lavoro

Negative, because I can never switch off

Négatif car je ne peux pas me déconnecter

Negativo, porque nunca puedo desconectar

■ Neutrale

Neutral

Pas d'incidence

Neutro

■ Non uso mai dispositivi mobili per lavorare fuori dall'ufficio

I never use mobile devices to work outside the office

Je n'utilise jamais d'appareils mobiles pour travailler à l'extérieur du bureau/ Nunca uso dispositivos móviles para trabajar fuera de la oficina

Nunca uso dispositivos móviles para trabajar fuera de la oficina

■ Non so/I don't know

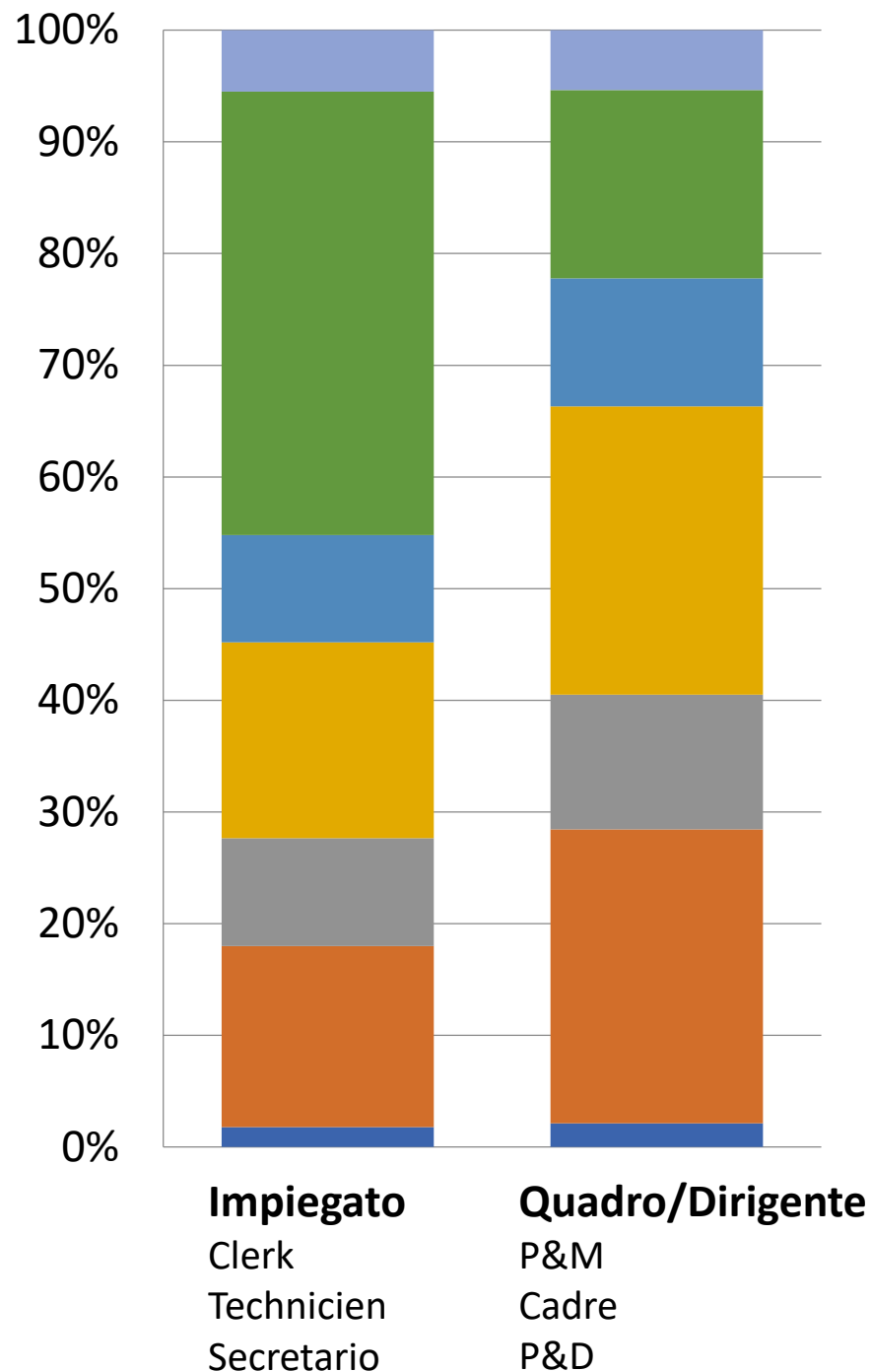
Question 6.

Pensi che l'utilizzo di dispositivi mobili per il lavoro fuori dall'ufficio abbia un effetto positivo, negativo o neutrale sulla tua gestione vita-lavoro?

Do you think the use of mobile devices for work outside the office has a positive, negative or neutral effect on your work-life management?

Pensez-vous que l'utilisation d'internet/portable/téléphone ont une incidence positive/négative ou neutre sur votre équilibre travail/vie personnelle?

¿Crees que el uso de aparatos móviles para trabajar fuera de la oficina tiene un efecto positivo, negativo o neutro en tu conciliación de la vida laboral y familiar?



- Positivo, perché posso lasciare l'ufficio prima**
Positive, because I can leave office earlier
Positive car je peux quitter le bureau plus tôt
Positivo, porque puedo dejar la oficina pronto
- Positivo, perché posso lavorare in maniera più flessibile**
Positive, because I can work more flexibly
Positive car je peux travailler de façon plus flexible
Positivo, porque puedo trabajar con flexibilidad
- Negativo, perché l'azienda si aspetta che risponda in ogni momento della giornata**
negative, because I'm expected to respond any time
négative, car l'entreprise s'attend répondre à tout moment
negativo, porque la compañía espera que responda en cualquier momento del día
- Negativo, perché non posso staccare mai dal lavoro**
Negative, because I can never switch off
Négatif car je ne peux pas me déconnecter
Negativo, porque nunca puedo desconectar
- Neutrale**
Neutral
Pas d'incidence
Neutro
- Non uso mai dispositivi mobili per lavorare fuori dall'ufficio**
I never use mobile devices to work outside the office
Je n'utilise jamais d'appareils mobiles pour travailler à l'extérieur du bureau/ Nunca uso dispositivos móviles para trabajar fuera de la oficina
- Non so/I don't know**

Neighbouring countries wide differences.

Same amount of respondents think good & bad to disconnect.

is Question 4 male & female slide not justified for base group? Yes/no? ^{not answered}

interesting in finance seeing how many persons consider themselves professional.

- ITALIA / FRANCIA → POCO COINVOLTI INTERESSE SINDACATO
- DONNE + INTERESSATE
- QD + INTERESSATI
- ESIGENZA DI TEMPO X FIGLI, SPORT, RELAZ. SOCIALI - HOBBY E CONDIZIONATA DA PRESENZA FIGLI (NO SERVIZI)
- IN AGENDA DISPONIBILITÀ PER PERCURE VARIE
- TECNOLOGIA DOPO LAVORO + QD.

COINVOLGIMENTO MASSIMO DELLE DONNE X TUTTE LE ETÀ
PER GLI UFFICIALI INCREMENTO DA 60 A 80 ANNI (LAVORO DELLA FIGLIA MASCHILE COME SUPPORTO WELFARE?)
- CONCILIAZIONE TEMPI DI VITA COL LAVORO 50% } RELAZIONI SOCIALI HOBBY
NECESSITÀ EVIDENZIATE PARTICOLARMENTE IN SPAGNA, ITALIA E GRECIA (MANGANZA DI RETE SOCIALE DI SUPPORTO?)
INIZIATIVE DA PARTE DELLE AZIENDE SMART-WORKING E FLESSIBILITÀ ORARIO NON PER TUTTI

1) LA CONCILIACIÓN INTERACTIVA HA' A MUJERES QUE A FAMILIAS.
2) ALTA DEPENDENCIA DE FAMILIA PRINCIPALMENTE ABUELOS, PARA AYUDA A CUIDAR NIÑOS.
3) ESPAÑA ES EL PAÍS QUE MENOS CONSIGUE DEBITAR TIEMPO A NECESIDADES DE CONCILIACIÓN.
4) LAS INICIATIVAS PARA CONCILIAR NO SON ÚTILES Y/O ESTÁN CONDICIONADAS POR PROFESIÓN DE LA EMPRESA.
5) ESPAÑA ES EL PAÍS EN EL QUE MÁS SE UTILIZA TECNOLOGÍA FUERA DEL HORARIO LABORAL.

- % ALTO CHE HA FIGLI IN FAMIGLIA
- SO STEGNO FAMILIARE MOLTO IMPORTANTE (FINLANDIA-SPAGNA)
→ ATTENZIONE ALLA FAMIGLIA
- CURA FIGLI E GENITORI
- % RELAZIONI SOCIALI → TRATTATIVE SU QUESTO
- NON SI RIESCE A SODDISFARE LE PROPRIE ESIGENZE DI VITA
57% NO 12% POCO
- DIFFICOLTÀ A RICHIEDERE LE INIZIATIVE 60% NON USA
- % ALTA DI CHI NON USA FUORI UFFICIO TELEFONI
SARÀ FORSE PERCHÉ STANNO IN UFFICIO?

Analisi:

Nel corso «The Change» è stata posta attenzione a...

Analysis:

During the training «The Change» it was pointed out ...

- WLM issue **is affecting women more than men**, in all age groups. From 40 to 60 years it gets more important for men too
- **P&Ms** responded to the questionnaire in **greater numbers (63%)**
- Family support is very important (46% has support), and should be considered. **24% have no support from the family**
- **For 50%** of the respondents WLM is felt necessary to devote oneself to **hobbies and social life**
- 31% has significant problems of work-life balance. **Bulgaria, Italy and Spain** are the countries in which **WLM policies take less place**
- **WLM initiatives are not used by 60% of respondents.** Men use them relatively less than women
- The initiatives offered by companies are **mainly smart working (15%)** and flexibility (26%), but they are not useful for everyone
- **P%Ms** show **more worries** in using conciliation and **use more of technology** outside the working hours
- **25%** think that the use of **mobile devices outside work is positive**, while **34%** think it is **negative**. **Finland, the UK and Greece** are the countries in which the devices are less used outside of work

Analisi:

Nel corso «The Change» è stata posta attenzione a...

Analysis:

During the training «The Change» it was pointed out ...